

# EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

---

*Plenarhandling*

SLUTLIG VERSION  
**A5-0455/2003**

3 december 2003

**\*\*\*II**

## **ANDRABEHANDLINGS- REKOMMENDATION**

om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets  
och rådets förordning om tvätt- och rengöringsmedel  
(10595/3/2003 – C5-0521/2003 – 2002/0216(COD))

Utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor

Föredragande: Mauro Nobilia

### **Teckenförklaring**

- \* Samrådsförfarandet  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\* Samtyckesförfarandet  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
- \*\*\*I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*\*II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\*III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

### **Ändringsförslag till lagtexter**

Parlamentets ändringar markeras med **fetkursiv stil**. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
PROTOKOLLSIDA .....	4
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
MOTIVERING .....	26

## PROTOKOLLSIDA

Vid plenarsammanträdet den 10 april 2003 fastställde parlamentet sin ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om tvätt- och rengöringsmedel (KOM(2002) 485 – 2002/0216(COD)).

Vid plenarsammanträdet den 6 november 2003 tillkännagav talmannen att den gemensamma ståndpunkten hade mottagits och att denna hänvisats till utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor (10595/3/2003 – C5-0521/2003).

Vid utskottssammanträdet den 2 oktober 2002 hade utskottet utsett Mauro Nobile till föredragande.

Vid utskottssammanträdet den 2 december 2003 behandlade utskottet den gemensamma ståndpunkten och förslaget till andrabehandlingsrekommendation.

Vid detta sammanträde godkände utskottet enhälligt förslaget till lagstiftningsresolution med 1 nedlagd röst.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Caroline F. Jackson (ordförande), Alexander de Roo och Guido Sacconi (vice ordförande), Mauro Nobile (föredragande och vice ordförande), Bent Hindrup Andersen (suppleant för Hans Blokland), Jean-Louis Bernié, David Robert Bowe, John Bowis, Niels Busk (suppleant för Astrid Thors), Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle, Säid El Khadraoui, Marialiese Flemming, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez Cortines, Karin Jöns (suppleant för Anne Ferreira), Martin Kastler, Hedwig Keppelhoff-Wiechert (suppleant för María del Pilar Ayuso González), Christa Klaß, Bernd Lange, Paul A.A.J.G. Lannoye (suppleant för Hiltrud Breyer), Torben Lund, Jules Maaten, Minerva Melpomeni Malliori, Patricia McKenna, Rosemarie Müller, Giuseppe Nisticò, Ria G.H.C. Oomen-Ruijten, Béatrice Patrie, Marit Paulsen, Frédérique Ries, Dagmar Roth-Behrendt, Yvonne Sandberg-Fries, Karin Scheele, Inger Schörling, María Sornosa Martínez, Catherine Stihler, Robert William Sturdy (suppleant för Martin Callanan), Antonios Trakatellis, Peder Wachtmeister och Phillip Whitehead.

Andrabehandlingsrekommendationen ingavs den 3 december 2003.

## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om tvätt- och rengöringsmedel (10595/3/2003 – C5-0521/2003 – 2002/0216(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: andra behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt (10595/3/2003 – C5-0521/2003),
  - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet<sup>1</sup>, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2002) 485)<sup>2</sup>,
  - med beaktande av kommissionens ändrade förslag (KOM(2003) 306)<sup>3</sup>,
  - med beaktande av artikel 251.2 i EG-fördraget,
  - med beaktande av artikel 80 i arbetsordningen,
  - med beaktande av andrabehandlingsrekommendationen från utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor (A5-0455/2003).
1. Europaparlamentet föreslår nedanstående ändringar i den gemensamma ståndpunkten.
  2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Rådets gemensamma ståndpunkt

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1  
Skäl 21a (nytt)

***(21a) Tvätt- och rengöringsmedel får inte vara skadliga vid normal eller förutsebar användning. Mot bakgrund av de särskilda risker de kan innebära för folkhälsan bör ämnen förbjudas som klassificeras som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska, kategori 1, 2 och 3 enligt direktiv 67/548/EEG. Ett ämne som klassificeras i kategori 3 får undantagsvis användas i tvätt- eller rengöringsmedel om***

<sup>1</sup> Antagna texter, 10.4.2003, P5\_TA(2003)0184.

<sup>2</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

<sup>3</sup> Ännu ej offentliggjort i EUT.

***Vetenskapliga kommittén för kosmetiska produkter och icke-livsmedelsprodukter har utvärderat ämnet och funnit att det kan användas i tvätt- och rengöringsmedel.***

*Motivering*

*Ändring 5 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*Detta tillvägagångssätt skulle vara i linje med de fastställda principer som ligger som grund för gemenskapslagstiftningen och tidigare lagstiftning såsom den om kosmetiska produkter.*

Ändringsförslag 2  
Skäl 23

(23) Tillverkare ***bör kunna*** ansöka om undantag, och kommissionen ***bör ha möjlighet att*** medge sådana undantag enligt det förfarande som avses i artikel 12.2.

(23) Tillverkare ***kan*** ansöka om undantag, och kommissionen ***kan*** medge sådana undantag enligt det förfarande som avses i artikel 12.2 ***om de kriterier som fastställs i artikel 6 är uppfyllda.***

*Motivering*

*Ändring 6 från första behandlingen läggs fram på nytt anpassad till rådets nya formulering.*

*Kommissionen bör se till att förordningens villkor är uppfyllda innan den medger undantag.*

Ändringsförslag 3  
Skäl 24

(24) Medlemsstaternas behöriga myndigheter ***bör kunna*** vidta åtgärder för att kontrollera tvätt- och rengöringsmedel på marknaden, men bör undvika att upprepa tester som redan gjorts av behöriga laboratorier.

(24) Medlemsstaternas behöriga myndigheter ***kan*** vidta åtgärder för att kontrollera tvätt- och rengöringsmedel på marknaden, men bör undvika att upprepa tester som redan gjorts av behöriga laboratorier ***och måste särskilt garantera att djurförsök inte upprepas.***

*Motivering*

*Ändring 7 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*I enlighet med direktiv 86/609/EEG får djurförsök inte utföras om det resultat som eftersöks finns tillgängligt genom en metod som inte kräver djurförsök. Duplicering av djurförsök bör alltså inte förekomma. Principen om undvikande av upprepade tester är inte tillfredsställande*

- man måste få ett slut på upprepade djurförsök och de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna bör se till att detta sker.

Ändringsförslag 4  
Skäl 28

(28) *Tvätt- och rengöringsmedel* som uppfyller kraven i denna förordning **bör** få släppas ut på marknaden **utan att detta påverkar andra tillämpliga gemenskapsbestämmelser**.

(28) *Denna förordning utgör inte en fullständig harmonisering av lagstiftningen med anledning av den oro för miljön och folkhälsan som tvätt- och rengöringsmedel ger upphov till. Med förbehåll för andra tillämpliga gemenskapsbestämmelser och nationella bestämmelser bör tvätt- och rengöringsmedel* som uppfyller kraven i denna förordning få släppas ut på marknaden **i den utsträckning som fördraget och i synnerhet dess artiklar 28 och 30 medger**.

*Motivering*

*Ändring 10 från första behandlingen läggs fram på ett rättsligen mer välgrundat sätt.*

Ändringsförslag 5  
Skäl 31

(31) De frågor som gäller biologisk nedbrytbarhet i anaerob miljö, den biologiska nedbrytbarheten av de viktigaste icke-ytaktiva organiska beståndsdelarna i tvätt- och rengöringsmedel samt fosfatinnehåll vilka inte tas upp i denna förordning bör granskas av kommissionen, och om det är motiverat bör ett **förslag** läggas fram för Europaparlamentet och rådet.

(31) De frågor som gäller biologisk nedbrytbarhet i anaerob miljö, den biologiska nedbrytbarheten av de viktigaste icke-ytaktiva organiska beståndsdelarna i tvätt- och rengöringsmedel samt fosfatinnehåll vilka inte tas upp i denna förordning bör granskas av kommissionen, och om det är motiverat bör ett **lagstiftningsförslag** läggas fram för Europaparlamentet och rådet **senast den ...\* . Översynen av fosfatinnehållet bör inbegripa en utvärdering av en successiv avveckling**.

---

**\* Tre år efter det att denna förordning trätt i kraft.**

## Motivering

En del av ändring 11 från första behandlingen läggs fram på nytt.

Frågor som gäller biologisk nedbrytbarhet i anaerob miljö, den biologiska nedbrytbarheten av de viktigaste icke-ytaktiva organiska beståndsdelarna i tvätt- och rengöringsmedel samt fosfatinnehåll bör regleras särskilt, förutom genom bestämmelserna för tvätt- och rengöringsmedel. Då de undersökningar kring dessa frågor som kommissionen har beställt håller på att slutföras uppmanas kommissionen att inom en nära framtid utarbeta ett förslag om reglering på detta område.

## Ändringsförslag 6 Skäl 31a (nytt)

**(31a) I enlighet med kommissionens vitbok om en strategi för den framtida kemikaliepolitiken bör kommissionen på gemenskapsnivå och på nationell nivå främja forskning om utveckling och validering av alternativa testmetoder som inte kräver djurförsök samt främja kemikalieindustrins konkurrenskraft i syfte att stimulera till innovation och i synnerhet utveckling av säkrare kemikalier.**

## Motivering

Ändring 12 från första behandlingen läggs fram på nytt.

I sin resolution om vitboken om en strategi för den framtida kemikaliepolitiken kräver parlamentet "att ytterligare resurser omedelbart skall ställas till förfogande för att påskynda utvecklingen och valideringen av flera vetenskapligt garanterade, erkända och standardiserade alternativa testmetoder så att djurförsök skall kunna ersättas då det nya systemet skall genomföras". Användningen av termen "alternativa metoder" som innebär test av annat slag än djurförsök understryker behovet av att toxicitetstester baserade på djurförsök helt och hållet ersätts med alternativa metoder snarare än att antalet djurförsök endast skall minska. I de fall då finansiering av forskning och sakkunskap behövs för att utveckla och validera nya alternativa testmetoder, bör de metoder som ersätter djurförsök prioriteras i förhållande till dem som endast drar ner på användningen av djur.

## Ändringsförslag 7 Skäl 31b (nytt)

**(31b) I enlighet med rådets direktiv 86/609/EEG av den**



**24 november 1986 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om skydd av djur som används för försök och andra vetenskapliga ändamål<sup>1</sup> är det nödvändigt att se till att konventionella testmetoder i första hand ersätts av validerade alternativa metoder, som inte innefattar användningen av djur, eller, om sådana metoder saknas, av metoder som väsentligt minskar antalet försöksdjur som används eller metoder som väsentligt minskar djurens lidande.**

---

<sup>1</sup> EGT L 358, 18.12.1986, s. 1.

#### Motivering

Ändring 13 från första behandlingen läggs fram på nytt.

*I enlighet med direktiv 86/609/EEG skall medlemsstaterna främja spridningen av alternativa metoder som inte innefattar användningen av djur. Rådets definition av alternativa metoder inbegriper även metoder som minskar antalet försöksdjur och som minskar djurens lidande.*

#### Ändringsförslag 8 Skäl 31c (nytt)

**(31c) Det är viktigt att arbeta aktivt för det långsiktiga målet att ersätta alla toxicitetstest baserade på djurförsök och kommissionen bör fastställa en målinriktad tidsplan för denna ersättning.**

#### Motivering

Ändring 14 från första behandlingen läggs fram på nytt.

*I ändringen för sjunde gången av direktivet om kosmetiska produkter konstateras att kommissionen bör fastställa tidsplaner för tidsfrister för förbud mot utsläppande på marknaden av kosmetiska produkter eller kosmetiska beståndsdelar som testats på djur, samt för förbud mot enskilda test som för närvarande utförs med hjälp av djurförsök. En organiserad utfasning i denna mening av toxicitetstestning baserad på djurförsök för att konstatera påverkan på mänsklig hälsa bör utvidgas till att omfatta ekologisk-toxikologiska slutmål.*

Ändringsförslag 9  
Artikel 1, punkt 2, inledningen

2. För detta ändamål **harmoniseras** i denna förordning **följande** regler för **utsläppande på marknaden av tvätt- och rengöringsmedel och ytaktiva ämnen för tvätt- och rengöringsmedel**:

2. För detta ändamål **fastställs** i denna förordning regler för:

*Motivering*

*Kopplat till ändring 4 i förslaget till rekommendation. Kommissionens ursprungliga förslag läggs fram på nytt.*

Ändringsförslag 10  
Artikel 1, punkt 2, strecksats 2

- Restriktioner för eller förbud mot ytaktiva ämnen på grund av biologisk nedbrytbarhet.

- Restriktioner för eller förbud mot ytaktiva ämnen på grund av biologisk nedbrytbarhet **samt begränsning av användning av vissa ämnen och preparat i tvätt- och rengöringsmedel.**

*Motivering*

*Ändring 15 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*För att målen, i synnerhet om att säkerställa en hög skyddsnivå för folkhälsan, skall kunna uppnås behövs det även bestämmelser i förordningen på annan grund än de som grundar sig på biologisk nedbrytbarhet.*

Ändringsförslag 11  
Artikel 4, rubriken

Begränsningar **baserade på de ytaktiva ämnens biologiska nedbrytbarhet**

Begränsningar **för utsläppande på marknaden**

*Motivering*

*Kommissionens ursprungliga text läggs fram på nytt.*

*För att målen, i synnerhet om att säkerställa en hög skyddsnivå för folkhälsan, skall kunna uppnås behövs det även bestämmelser i förordningen om allmänna begränsningar för utsläppande av ytaktiva ämnen på marknaden, och inte endast begränsningar grundade på ytaktiva ämnens biologiska nedbrytbarhet.*

Ändringsförslag 12  
Artikel 4, punkt -1 (ny)

***-1. Ämnen och preparat vars användning inte är tillåten i tvätt- eller rengöringsmedel skall tas med i förteckningen i bilaga VIa.***

*Motivering*

*Ändring 20 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*Det behövs en tydlig hänvisning till det som tidigare var bilaga VII med en förteckning över begränsningar av användningen som gäller även enligt annan gemenskapslagstiftning.*

Ändringsförslag 13  
Artikel 5

1. Tillverkarens ansökan om undantag skall lämnas in till den behöriga myndighet i den berörda medlemsstaten som avses i artikel 8.1 och till kommissionen, tillsammans med dokumentation avseende de kriterier som anges i artikel 6.1.

***Medlemsstaterna kan koppla ansökan om undantag till betalning av en avgift till medlemsstatens behöriga myndighet. Sådana avgifter skall, i den mån de förekommer, tas ut på ett icke-diskriminerande sätt och får inte överstiga kostnaden för behandling av ansökan.***

2. Ansökan skall innehålla teknisk dokumentation med alla uppgifter och styrkande underlag som krävs för att bedöma säkerhetsaspekterna när det gäller den specifika användningen av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel som inte uppfyller de krav på biologisk nedbrytbarhet som fastställs i bilaga III.

Den tekniska dokumentationen skall utöver resultaten av de tester som föreskrivs i bilaga III även innehålla information och resultat av tester, enligt bilagorna II och IV.

De tester som föreskrivs i bilaga IV.4 skall

1. Tillverkarens ansökan om undantag skall lämnas in till den behöriga myndighet i den berörda medlemsstaten som avses i artikel 8.1 och till kommissionen, tillsammans med dokumentation avseende de kriterier som anges i artikel 6.1.

2. Ansökan skall innehålla teknisk dokumentation med alla uppgifter och styrkande underlag som krävs för att bedöma säkerhetsaspekterna när det gäller den specifika användningen av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel som inte uppfyller de krav på biologisk nedbrytbarhet som fastställs i bilaga III.

Den tekniska dokumentationen skall utöver resultaten av de tester som föreskrivs i bilaga III även innehålla information och resultat av tester, enligt bilagorna II och IV.

De tester som föreskrivs i bilaga IV.4 skall

utföras på grundval av en riskbedömning i flera steg. Denna riskbedömning skall fastställas i ett dokument med tekniska riktlinjer, som skall antas i enlighet med **förfarandet i artikel 12.2**. I riktlinjedokumentet skall det även i förekommande fall anges för vilka tester principerna om god laboratoriesed bör tillämpas.

3. Medlemsstatens behöriga myndighet skall när den tar emot en ansökan om undantag enligt punkterna 1 och 2 pröva ansökan, bedöma om den uppfyller villkoren för undantag och omgående underrätta kommissionen om resultatet inom sex månader efter det att en fullständig ansökan har inkommit.

Om medlemsstatens behöriga myndighet anser att det är nödvändigt för bedömningen av den risk som ett ämne och/eller ett preparat kan innebära, skall den inom tre månader efter det att ansökan har inkommit begära ytterligare information, verifierings- och/eller kontrollprov angående dessa ämnen och/eller preparat eller deras omvandlingsprodukter som anmälts till den eller som den har fått information om enligt denna förordning. Tidsfristen för den bedömning av ärendet som skall utföras av medlemsstatens behöriga myndighet skall inte börja förrän ärendet kompletterats med ytterligare information. Om den begärda informationen inte inkommit inom tolv månader skall ansökan betraktas som ofullständig och således ogiltig. I så fall skall artikel 6.2 inte tillämpas.

4. Kommissionen får medge undantag enligt det förfarande som avses i artikel 12.2. Vid behov skall kommissionen

utföras på grundval av en riskbedömning i flera steg. Denna riskbedömning skall fastställas i ett dokument med tekniska riktlinjer, som **senast ...\*** skall antas i enlighet med **det förfarande som avses i artikel 12.2**. I riktlinjedokumentet skall det även i förekommande fall anges för vilka tester principerna om god laboratoriesed bör tillämpas.

3. Medlemsstatens behöriga myndighet skall när den tar emot en ansökan om undantag enligt punkterna 1 och 2 pröva ansökan, bedöma om den uppfyller villkoren för undantag och omgående underrätta kommissionen om resultatet inom sex månader efter det att en fullständig ansökan har inkommit.

Om medlemsstatens behöriga myndighet anser att det är nödvändigt för bedömningen av den risk som ett ämne och/eller ett preparat kan innebära, skall den inom tre månader efter det att ansökan har inkommit begära ytterligare information, verifierings- och/eller kontrollprov angående dessa ämnen och/eller preparat eller deras omvandlingsprodukter som anmälts till den eller som den har fått information om enligt denna förordning. Tidsfristen för den bedömning av ärendet som skall utföras av medlemsstatens behöriga myndighet skall inte börja förrän ärendet kompletterats med ytterligare information. Om den begärda informationen inte inkommit inom tolv månader skall ansökan betraktas som ofullständig och således ogiltig. I så fall skall artikel 6.2 inte tillämpas.

***Om ytterligare information om metaboliter begärs, bör teststrategier i etapper tillämpas för att garantera maximal användning av in-vitro-testmetoder och andra testmetoder som inte involverar djur.***

4. ***På grundval av, bland annat, medlemsstatens bedömning får kommissionen*** medge undantag enligt det

innan den medger undantag göra en ytterligare bedömning av de frågor som anges i punkt 3. Den skall fatta sitt beslut inom tolv månader efter det att medlemsstatens bedömning inkommit, utom när det gäller artikel 5.4 och 5.6 i beslut 1999/468/EG, då tiden skall vara 18 månader.

5. Sådana undantag får innebära att utsläppande på marknaden och användning av ytaktiva ämnen som beståndsdelar i tvätt- och rengöringsmedel tillåts eller begränsas eller att stränga restriktioner införs, beroende på resultatet av den kompletterande riskbedömningen enligt bilaga IV. De får omfatta en avvecklingsperiod för utsläppande på marknaden och användning av ytaktiva ämnen som beståndsdelar i tvätt- och rengöringsmedel.

6. Kommissionen skall offentliggöra förteckningen över ytaktiva ämnen som omfattas av undantag, med uppgift om villkor eller begränsningar för användningen enligt bilaga V.

förfarande som avses i artikel 12.2. Vid behov skall kommissionen innan den medger undantag göra en ytterligare bedömning av de frågor som anges i punkt 3. Den skall fatta sitt beslut inom tolv månader efter det att medlemsstatens bedömning inkommit, utom när det gäller artikel 5.4 och 5.6 i beslut 1999/468/EG, då tiden skall vara 18 månader.

5. Sådana undantag får innebära att utsläppande på marknaden och användning av ytaktiva ämnen som beståndsdelar i tvätt- och rengöringsmedel tillåts eller begränsas eller att stränga restriktioner införs, beroende på resultatet av den kompletterande riskbedömningen enligt bilaga IV. De får omfatta en avvecklingsperiod för utsläppande på marknaden och användning av ytaktiva ämnen som beståndsdelar i tvätt- och rengöringsmedel. ***Ett undantag skall ses över efter fem år och sökanden skall tillhandahålla uppgifter som visar att han arbetar med att ta fram alternativ som uppfyller kraven på "fullständig biologisk nedbrytbarhet i aerob miljö".***

6. Kommissionen skall offentliggöra förteckningen över ytaktiva ämnen som omfattas av undantag, med uppgift om villkor eller begränsningar för användningen enligt bilaga V.

---

***\* Tolv månader efter det att förordningen trätt i kraft.***

### *Motivering*

*En del av ändring 57 från första behandlingen läggs fram på nytt. Därtill utgår den möjlighet som rådet införde för medlemsstaterna att kräva en avgift.*

*I linje med Europaparlamentets resolution om vitboken om en strategi för den framtida kemikaliepolitiken bör test av toxicitet utvecklas från det konventionella tillvägagångssättet med "avprickning" mot skraddarsydda test där strategier i etapper som inte involverar djur används.*

*Undantag kan vara problematiska för skyddet av miljön och folkhälsan. Om undantag*

*beviljas bör industrin kunna visa att säkrare alternativ håller på att tas fram, varefter man bör se över om ett undantag är nödvändigt.*

Ändringsförslag 14  
Artikel 6

**Avslag på ansökan om undantag**

1. Kommissionen får **avslå en ansökan om** undantag i enlighet med det förfarande som avses i artikel 12.2 och på grundval av följande kriterier:

- **Användning i stora mängder.**

- Användning i **vida** spridda tillämpningar, och inte i **mindre** spridda tillämpningar.

- **Den samhällsekonomiska nyttan uppväger inte konsekvenserna för människors hälsa och miljön.**

2. Så länge kommissionen inte har fattat beslut om en ansökan om undantag får det ytaktiva ämnet i fråga fortsätta att släppas ut på marknaden och användas, om tillverkaren kan visa att det redan användes på gemenskapens marknad den dag då denna förordning trädde i kraft och att ansökan om undantag gjordes inom två år från den dagen.

3. Om kommissionen inte medger undantag skall den fatta sitt beslut inom tolv månader efter det att medlemsstatens bedömning enligt artikel 5.3 inkommit, utom när det gäller artikel 5.4 och 5.6 i beslut 1999/468/EG, då tiden skall vara 18 månader. Den **får** fastställa en övergångsperiod under vilken utsläppandet

**Villkor för beviljande av undantag**

1. Kommissionen får **bevilja** undantag i enlighet med det förfarande som avses i artikel 12.2 och på grundval av följande kriterier:

- **Det ytaktiva ämnet i fråga är enbart avsett för särskild användning inom industrin och/eller vid institutioner, och försäljningsvolymen och användningsvolymen inom hela EU:s territorium ligger under en nivå som skulle utgöra ett hot mot miljön och hälsan.**

- Användning i **mindre** spridda tillämpningar, och inte i **vida** spridda tillämpningar.

- **Det har visats att sådan användning totalt sett har miljömässiga fördelar, och sociala fördelar beträffande till exempel livsmedelssäkerhet och hygienbestämmelser är garanterade.**

2. Så länge kommissionen inte har fattat beslut om en ansökan om undantag får det ytaktiva ämnet i fråga fortsätta att släppas ut på marknaden och användas, om tillverkaren kan visa att det redan användes på gemenskapens marknad den dag då denna förordning trädde i kraft och att ansökan om undantag gjordes inom två år från den dagen.

3. Om kommissionen inte medger undantag skall den fatta sitt beslut inom tolv månader efter det att medlemsstatens bedömning enligt artikel 5.3 inkommit, utom när det gäller artikel 5.4 och 5.6 i beslut 1999/468/EG, då tiden skall vara 18 månader. Den **skall** fastställa en övergångsperiod under vilken utsläppandet

på marknaden och användningen av det ytaktiva ämnet skall avvecklas. Denna övergångsperiod får inte vara längre än två år räknat från dagen för kommissionens beslut.

4. Kommissionen skall i bilaga VI offentliggöra förteckningen över ytaktiva ämnen som har visat sig inte uppfylla kraven i denna förordning.

på marknaden och användningen av det ytaktiva ämnet skall avvecklas. Denna övergångsperiod får inte vara längre än två år räknat från dagen för kommissionens beslut.

4. Kommissionen skall i bilaga VI offentliggöra förteckningen över ytaktiva ämnen som har visat sig inte uppfylla kraven i denna förordning. **Kommissionen skall i bilaga VIa offentliggöra förteckningen över ytaktiva ämnen som, oavsett resultaten av de tester som anges i bilagorna II, III och IV, är förbjudna eller endast får användas i tvätt- och rengöringsmedel enligt annan gemenskapslagstiftning, framför allt direktiv 76/769/EEG.**

#### *Motivering*

*Delar av ändringarna 47 och 24 från första behandlingen läggs fram på nytt och kommissionens text från f.d. artikel 7.3 återinförs i linje med att bestämmelserna i f.d. artikel 7.2 flyttats över till artikel 6.4.*

*Eftersom undantag alltid bör vara undantag snarare än regel är det lämpligare att bevilja undantag snarare än att avslå ansökan om undantag. Undantag bör inte beviljas om de miljömässiga eller sociala fördelarna inte kan visas.*

*För att emellertid ge små tillverkare av specialiserade tvätt- och rengöringsmedel avsedda för industriell användning möjligheten att kunna beviljas undantag, bör dessa behandlas separat vid en bedömning av allmänna tvätt- och rengöringsmedel. Det skall vara möjligt att ansöka om undantag om användningen av de ytaktiva ämnena uteslutande begränsar sig till användning inom industrin och/eller vid institutioner och användningens omfattning inte utgör ett hot mot miljön och hälsan.*

*Om en avveckling skall vara meningsfull krävs att det tidsbestämda målet är tydligt.*

*Det behövs en bilaga med en förteckning över begränsningar av användningen som gäller även enligt annan gemenskapslagstiftning.*

#### Ändringsförslag 15 Artikel 7, rubriken

Testning av ytaktiva ämnen

Testning av ytaktiva ämnen **och förteckning över ämnen som är förbjudna eller omfattas av begränsningar för användningen**

## Motivering

*Kommissionens text läggs fram på nytt.*

*Denna artikel bör även innehålla en hänvisning till ytaktiva ämnen som är förbjudna eller vars användning omfattas av begränsningar.*

### Ändringsförslag 16 Artikel 7, punkt 1a (ny)

***1a. Följande ämnen får inte användas i tvätt- och rengöringsmedel såvida de inte har konstaterats vara säkra av behörig vetenskaplig kommitté och resultaten av testerna enligt bilagorna II, III och IV är tillfredsställande:***

***- Ditalgalkyldimetylammoniumklorid (DTDMAC).***

***- Alkylfenol (inklusive etoxilatderivat av typen alkylfenoletoxilat (APE)).***

## Motivering

*Ändring 25 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*Dessa två ämnen är mycket giftiga och svåra att bryta ned biologiskt. Det internationella forskarsamhället rekommenderar att förbud införs mot användningen av dessa ämnen, bland annat därför att de inte längre används i produktionen av tvätt- och rengöringsmedel.*

### Ändringsförslag 17 Artikel 9, punkt 3, stycke 1

3. Tillverkare som på marknaden släpper ut preparat som omfattas av denna förordning skall ***på begäran*** omgående och kostnadsfritt förse ***medicinsk personal*** med ett faktablad över beståndsdelar i enlighet med bilaga VII C.

3. Tillverkare som på marknaden släpper ut preparat som omfattas av denna förordning skall omgående och kostnadsfritt förse ***de behöriga myndigheter som medlemsstaterna utsett i enlighet med artikel 8.1*** med ett faktablad över ***alla*** beståndsdelar i enlighet med bilaga VII C.

***Tillverkare eller myndigheter skall på begäran omgående och kostnadsfritt förse medicinsk personal med detta faktablad.***



### Motivering

Ändring 27 från första behandlingen läggs fram på nytt i modifierad form.

De behöriga myndigheterna måste generellt förses med faktabladet för att läkare i nödfall skall kunna vända sig till myndigheterna.

### Ändringsförslag 18 Artikel 11, punkt 6a (ny)

**6a. Om ett tvätt- eller rengöringsmedel tilldelats ett annat miljömärke än gemenskapens miljömärke, skall det tydligt anges vilka av kriterierna för gemenskapens miljömärke som det inte uppfyller. Detta skall anges på förpackningen bredvid miljömärket och i samma textstorlek som miljömärket.**

### Motivering

Ändring 48 från första behandlingen läggs fram på nytt.

Konsumenterna översvämmas av miljömärken, men det enda verkligt europeiska märket, det vill säga gemenskapens miljömärke eller den europeiska blomman, tas inte på allvar av många tillverkare. De största tvätt- och rengöringsmedeltillverkarna förefaller inte intresserade av att delta i EG:s miljömärkningsprogram utan använder ofta sina egna "gröna" märken i stället. Det förvirrar konsumenterna och gör det många gånger svårt för dem att välja en hållbar produkt. Eftersom det faktiskt redan finns tvätt- och rengöringsmedel med gemenskapens miljömärke är det bara rimligt att ålägga industrin – om den vill använda sina egna miljömärken – att på förpackningen ange vilka kriterier produkterna inte uppfyller om tillverkarna skulle ansöka om tilldelning av det miljövänligaste märket – gemenskapens miljömärke.

### Ändringsförslag 19 Artikel 13

**1.** De ändringar som krävs för att anpassa bilagorna skall antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 12.2, om möjligt med tillämpning av europeiska standarder.

**2. Särskilt skall ändringar eller tillägg som krävs för tillämpning av reglerna i denna förordning på**

De ändringar som krävs för att anpassa bilagorna **I–VI och VIII till den tekniska utvecklingen** skall antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 12.2, om möjligt med tillämpning av europeiska standarder.

***lösningsmedelsbaserade tvätt- och rengöringsmedel antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 12.2.***

*Motivering*

*Ändring 29 från första behandlingen läggs fram på nytt i modifierad form och en ny bestämmelse som rådet infört utgår.*

*Vissa av de avsnitt som skall anpassas i bilagorna berör grundläggande delar i själva lagförslaget och inte bara genomförandeåtgärderna. Eventuella ändringar av dessa bör därför ske genom det normala lagstiftningsförfarandet. Detta gäller i synnerhet bilaga VII som anger bestämmelserna för märkning, för den information som skall lämnas till hälso- och sjukvårdspersonal samt för tillämpningen av förordningen på lösningsmedelsbaserade tvätt- och rengöringsmedel vilket inbegreps i förordningens tillämpningsområde först i den gemensamma ståndpunkten. Överlåtande av genomförandebefogenheter från den lagstiftande myndigheten till kommittén bör dessutom uttryckligen begränsas till antagande av ändringar för att anpassa bilagorna till den tekniska utvecklingen.*

Ändringsförslag 20  
Artikel 13a (ny)

***Artikel 13a***

***Upphävandeklausul***

***Utan att det påverkar redan antagna genomförandeåtgärder kommer denna förordnings bestämmelser om antagande av tekniska bestämmelser och beslut i enlighet med det förfarande som anges i artikel 13 genom den kommitté som anges i artikel 12.2 inte längre att gälla vid utgången av en åttaårsperiod efter förordningens ikraftträdande. På förslag av kommissionen kan Europaparlamentet och rådet förnya bestämmelserna i fråga i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget och de skall i detta syfte göra en översyn av bestämmelserna innan denna period löpt ut.***

*Motivering*

*Ändring 30 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*Detta är den så kallade upphävandeklausulen från Europaparlamentets resolution om genomförandet av lagstiftningen om finansiella tjänster som antogs den 5 februari 2002. Även*

*om den ursprungligen avser lagstiftningen om finansiella tjänster kan den anpassas till området för miljölagstiftning. För att konsolidera den demokratiska kontrollen av genomförandebefogenheter och bringa dem i överensstämmelse med föränderliga ekonomiska och tekniska villkor måste lagstiftaren kunna se över omfattningen av kommissionens befogenheter genom att ange den period under vilken de kan utövas. Eftersom situationen förändras snabbare på området för finansiella tjänster än när det gäller tvätt- och rengöringsmedel samt miljöstandarder, har fyraårsperioden förlängts till åtta år.*

Ändringsförslag 21  
Artikel 14, stycke 1a (nytt)

***Trots vad som sägs i bestämmelserna i fördraget, särskilt i artiklarna 28 och 30, skall första stycket inte påverka medlemsstaternas bestämmelser om tvätt- och rengöringsmedel, som är tillämpliga så länge Europaparlamentet och rådet inte vidtagit några harmoniseringsåtgärder på gemenskapsnivå.***

*Motivering*

*Ändring 59 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*Medlemsstater som har infört mer restriktiv lagstiftning bör inte åläggas att ändra denna.*

Ändringsförslag 22  
Artikel 15a (ny)

***Artikel 15a***

***Översyn***

***1. Senast den ...\* skall kommissionen ha gjort en bedömning, överlämnat en rapport om samt, i motiverade fall, lagt fram ett lagstiftningsförslag för Europaparlamentet och rådet för att reglera frågor som gäller följande:***

- Biologisk nedbrytbarhet i anaerob miljö.***
- Den biologiska nedbrytbarheten av de viktigaste icke-ytaktiva organiska beståndsdelarna i tvätt- och rengöringsmedel.***

*- Användningen av fosfater, i syfte att successivt avveckla dem eller begränsa vissa tillämpningar.*

*2. Kommissionen skall senast den...\*\* kontrollera tillämpningen av denna förordning, särskilt med beaktande av de ytaktiva ämnenas biologiska nedbrytbarhet, och lägga fram lämpliga lagstiftningsförslag i enlighet med artikel 251 i fördraget för en översyn av tillämpningen av denna förordning.*

---

*\* Tre år efter det att denna förordning trätt i kraft.*

*\*\* Fem år efter det att denna förordning trätt i kraft.*

#### *Motivering*

*Ändringarna 32 och 60 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*Frågor som gäller biologisk nedbrytbarhet i anaerob miljö, den biologiska nedbrytbarheten av de viktigaste icke-ytaktiva organiska beståndsdelarna i tvätt- och rengöringsmedel samt fosfatinnehåll bör regleras särskilt, förutom genom bestämmelserna för tvätt- och rengöringsmedel. Då de undersökningar kring dessa frågor som kommissionen har beställt håller på att slutföras uppmanas kommissionen att inom en nära framtid utarbeta ett förslag om reglering på detta område.*

*Användningen av fosfater i tvätt- och rengöringsmedel och/eller i ytaktiva ämnen för tvätt- eller rengöringsmedel bör behandlas särskilt.*

#### *Ändringsförslag 23 Bilaga IV, stycke 2*

***Om det är sannolikt att svårnedbrytbara metaboliter bildas skall** den kompletterande riskbedömning som görs i enlighet med den här förordningen beaktas när bedömningar görs på grundval av direktiv 93/67/EEG eller förordning (EEG) nr 793/93. **Det skall göras en bedömning i varje enskilt fall, framför allt på grundval av resultaten av de tester som avses i del 3.***

Den kompletterande riskbedömning som görs i enlighet med den här förordningen **skall** beaktas när bedömningar görs på grundval av direktiv 93/67/EEG eller förordning (EEG) nr 793/93.

## Motivering

Ändring 38 från första behandlingen läggs fram på nytt.

*Bilaga IV introducerar begreppet "kompletterande riskbedömning av ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel" ifall de inte bestått testen av den fullständiga biologiska nedbrytbarheten, i synnerhet i vattenmiljön. Den ursprungliga texten reser dock tvivel om huruvida den kompletterande riskbedömning av ytaktiva ämnen som inte har bestått testen av den fullständiga biologiska nedbrytbarheten är obligatorisk. De ytaktiva ämnen som inte består testerna i bilaga III men som består testerna i bilaga II bör underkastas en kompletterande riskbedömning.*

### Ändringsförslag 24 Bilaga IV, stycke 4

För att minska testningen och för att särskilt undvika onödig testning på djur, skall de ytterligare undersökningar som anges i 4.2.2 begäras endast om **denna information är nödvändig och proportionerlig**. Vid eventuella tvister om vilken mängd ytterligare information som är nödvändig, kan ett beslut fattas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 12.2.

För att minska testningen och för att särskilt undvika onödig testning på djur, skall de ytterligare undersökningar som anges i 4.2.2 begäras endast om **alternativa metoder utan användning av djurförsök inte finns att tillgå**. Vid eventuella tvister om vilken mängd ytterligare information som är nödvändig, kan ett beslut fattas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 12.2.

## Motivering

*Nytt ändringsförslag med hänvisning till ny text i den gemensamma ståndpunkten.*

*När det gäller ytaktiva ämnen avsedda för tvätt- eller rengöringsmedel används djurförsök för att bland annat skydda dessa samma djur mot tvätt- och rengöringsmedlen, dvs. djuren företräder inte enbart människan i toxicitetstesterna. Därför är sådana tester nödvändiga och proportionella men bör endast användas om det inte finns alternativa metoder utan användning av djurförsök.*

### Ändringsförslag 25 Bilaga IV, punkt 3, stycke 1a (nytt)

**Information skall tillhandahållas om beståndsdelarna i kemikalier som är mycket persistenta och/eller mycket bioackumulerande och/eller persistenta, bioackumulerande och toxiska, och/eller i kemikalier med endokrinstörande egenskaper och/eller i kemikalier som har dessa egenskaper.**

## Motivering

Ändring 39 från första behandlingen läggs fram på nytt.

Mycket persistenta och mycket bioackumulerande kemikalier samt kemikalier med endokrinstörande egenskaper som används i tvätt- och rengöringsmedel måste elimineras genom förordningen. Det främjar folkhälsan och skyddar miljön.

## Ändringsförslag 26 Bilaga VIa (ny)

**Förteckning över ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel som är förbjudna eller omfattas av begränsningar även enligt annan gemenskapslagstiftning**

**Följande förteckning över ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel innehåller ämnen och preparat som omfattas av denna förordning och för vilka förbud eller begränsningar gäller enligt annan gemenskapslagstiftning, i synnerhet direktiv 76/769/EEG:**

**- de ämnen och preparat som förtecknas i punkterna 29, 30 och 31 i bilaga I till direktiv 76/769/EEG,**

**- de ämnen som klassificerats som cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstoxiska (kategori 3) enligt direktiv 67/548/EEG.**

<b>Namn i IUPAC- nomenklaturen</b>	<b>Gällande lagstiftning</b>	<b>EINECS- eller ELINCS-nummer</b>	<b>CAS-nummer och CAS-namn</b>	<b>Begränsningar</b>

**EINECS står för European Inventory of Existing Commercial Substances. Denna förteckning utgör den definitiva förteckningen över alla ämnen som fastställts förekomma på gemenskapsmarknaden den 18 september 1981.**

**ELINCS är förteckningen över nya ämnen enligt direktiv 92/32/EEG.**

## Motivering

Kommissionens ursprungliga text läggs fram på nytt med ändringarna från ändring 40 från första behandlingen.

Det behövs en förteckning över de begränsningar som gäller även enligt annan gemenskapslagstiftning (se även ändringsförslag 14 om artikel 6.4).

Ändringsförslag 27  
Bilaga VII, del A, stycke 2

Följande viktprocentsatser:

- mindre än 5 %,
- 5 % och däröver, men mindre än 15 %,
- 15 % och däröver, men mindre än 30 %,
- 30 % och mer,

skall användas för att ange halten av de beståndsdelar som anges nedan då de tillsatts i en koncentration över 0,2 viktprocent:

- *fosfater,*
- *fosfonater,*
- *anjoniska ytaktiva ämnen,*
- *katjoniska ytaktiva ämnen,*
- *anfotera ytaktiva ämnen,*
- *icke-joniska ytaktiva ämnen,*
- *syrebaserade blekmedel,*
- *klorbaserade blekmedel,*
- *EDTA och salter därav,*
- *nitrilotriättiksyra (NTA) och salter därav,*
- *fenoler och halogenerade fenoler,*
- *paradiklorbensen,*
- *aromatiska kolväten,*
- *alifatiska kolväten,*
- *halogenerade kolväten,*
- *tvål,*
- *zeoliter,*
- *polykarboxilater.*

Följande viktprocentsatser:

- mindre än 5 %,
- 5 % och däröver, men mindre än 15 %,
- 15 % och däröver, men mindre än 30 %,
- 30 % och mer,

**(i)** skall användas för att ange halten av de beståndsdelar som anges nedan då de tillsatts i en koncentration över 0,2 viktprocent:

- *samtliga ytaktiva ämnen,*
- *andra kelater,*
- *oxidanter,*
- *mjukgörare för textilier,*
- *fläckborttagningsmedel,*
- *oxidantaktivatorer,*
- *färgskyddande ämnen,*
- *andra lösningsmedel,*
- *andra hårdhetsreducerande medel.*

**(ii)** *Samma viktprocentsatser skall användas för att ange halten av följande beståndsdelar, närhelst de förekommer och oavsett ämnenas koncentration:*

- **EDTA,**
- **fosfater,**
- **fenoler.**

#### *Motivering*

*Ändring 41 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*Konsumenterna har blivit mer uppmärksamma och bättre på att ta såväl ekonomiska som politiska hänsyn vid val av produkt. För mycket information på etiketten, särskilt om den är kryptisk, kan dock verka förvirrande och motverka sitt syfte.*

*Med den nya formuleringen ställs i stället krav på att upplysningar skall lämnas om ämnen som kräver större försiktighet och som därför skall anges i märkningen oavsett koncentrationen i tvätt- eller rengöringsmedlet, samtidigt som procentintervallerna skall respekteras. (På så sätt tillgodoses kravet på såväl bättre information som högre säkerhetsnivå.) För förteckningen av övriga beståndsdelar skall dessa grupperas under rubriker som säkert är bättre kända än de enskilda ämnena och som konsumenterna därmed har lättare att känna igen.*

#### Ändringsförslag 28 Bilaga VII, del A, stycke 3

Följande kategorier av beståndsdelar skall i förekommande fall anges oavsett deras koncentration:

- enzymer,
- desinfektionsmedel.

Följande kategorier av beståndsdelar skall i förekommande fall anges oavsett deras koncentration:

- enzymer,
- desinfektionsmedel,
- **konserveringsmedel,**
- **doftmedel,**
- **optiska vitmedel.**

#### *Motivering*

*Ändring 42 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*I samband med en nödvändig revision och uppdatering bör ytterligare tre kategorier anges i förteckningen: konserveringsmedel, optiska vitmedel och doftmedel. Dessa bör anges i märkningen oavsett koncentrationen för att höja säkerhetsnivån och se till att mera uttömmande information ges.*

#### Ändringsförslag 29



***En fullständig förteckning över de beståndsdelar som tillsatts till tvätt- och rengöringsmedel skall göras lättillgänglig för konsumenterna och skall offentliggöras av tillverkaren på lämpliga webbplatser och tillhandahållas genom avgiftsfria telefonnummer eller på begäran lämnas skriftligen och inom rimlig tid. För det ändamålet skall kommissionen anta en gemensam nomenklatur för beståndsdelar i tvätt- och rengöringsmedel senast den ...\*.***

***Webbadressen, telefonnumret och postadressen till informationstjänsten skall anges på primärförpackningen.***

---

***\* Ett år efter det att denna förordning trätt i kraft.***

#### *Motivering*

*Ändring 44 från första behandlingen läggs fram på nytt.*

*För att garantera respekt för konsumenternas rätt till riktig information utan att etiketten fylls med för mycket information, bör en fullständig förteckning över beståndsdelar göras tillgänglig på en annan plats. I syfte att göra denna information lättbegriplig, bör kommissionen fastställa en gemensam nomenklatur för tvätt- och rengöringsmedel för att främja en gemensam terminologi i hela Europeiska unionen.*

## MOTIVERING

Från och med 1973 har det utfärdats ett stort antal föreskrifter, direktiv, rekommendationer och beslut om tvätt- och rengöringsmedel och deras beståndsdelar, bland annat för att fastställa lägsta gränsvärden och förfaranden för mätning av den biologisk nedbrytbarheten hos de ytaktiva ämnena i tvätt- och rengöringsmedel.

De befintliga föreskrifterna kan emellertid inte tillämpas i alla delar på alla de typer av ytaktiva ämnen som nuförtiden finns i tvätt- och rengöringsmedel. Följaktligen garanterar dessa föreskrifter vare sig en tillräckligt hög skyddsnivå för miljön eller fri rörlighet på den inre marknaden för tvätt- och rengöringsmedel och deras viktigaste beståndsdelar, dvs. ytaktiva ämnen.

Syftet med denna förordning är att avlägsna hindren för den fria rörligheten, att åstadkomma ett bättre skydd för miljön och konsumenterna genom att en del av den befintliga lagstiftningen införlivas, uppdateras och kompletteras.

Rådet har i den gemensamma ståndpunkten införlivat en del av de ändringar som parlamentet antog i april 2003, vilket betyder att vissa av de frågor som parlamentet ändrade vid första behandlingen nu behandlas på ett fullständigare sätt.

Mot bakgrund av detta beskrivs här de viktigaste aspekterna av de ändringar som läggs fram på nytt.

Den första frågan handlar om undantagsbestämmelserna. Rådet godtog inte ändringen om en positiv i stället för en negativ formulering av villkoren för beviljande av undantag, utan föredrog kommissionens ursprungliga förslag. Däremot godtog rådet principen om att undantag får sökas endast för ytaktiva ämnen i tvätt- och rengöringsmedel för användning vid institutioner eller inom industrin (artikel 4.2). Det bör också understrykas att den ursprungliga formuleringen har återinförts i den gemensamma ståndpunkten i fråga om förhållandet mellan den samhällsekonomiska nyttan och konsekvenserna för människors hälsa och miljön (artikel 6.1). Föredraganden föredrar den version som kammaren antog och som därför läggs fram på nytt.

En annan fråga berör märkningsbestämmelserna. Parlamentets ståndpunkt i detta hänseende har inte beaktats med undantag för ändringen om dosering vid användning av tvätt- och rengöringsmedel. Problemen i samband med märkning, varvid det hänvisas till analysen i bilaga VII (bilaga VIII i första behandlingen), har i själva verket gett upphov till viss förvirring. Dels är förteckningen över de beståndsdelar som skall anges om de förekommer i större koncentration än 0,2 viktprocent alldeles för heterogen med tanke på att den innehåller både helt ofarliga ämnen som zeoliter och mycket giftiga ämnen som fosfater och fenoler, dels är den underligt anakronistisk eftersom förteckningen över beståndsdelar är densamma som i rekommendation 89/542/EEG om märkning av tvätt- och rengöringsmedel som ju trots allt är från 1989. Rådet har inte heller inte tagit hänsyn till parlamentets anvisningar om vissa uppgifter som vore av nytta för konsumenterna, som exempelvis en fullständig förteckning över beståndsdelar. Föredraganden anser därför att vissa ändringar bör läggas fram på nytt.

Den tredje frågan handlar om tillämpningen av kommittéförfarandet. Även här är rådets

ståndpunkt identisk med kommissionens som automatiskt tenderar till att utvidga kommitténs befogenhet till att omfatta frågor som enligt föredragandens åsikt bör regleras genom medbeslutande eftersom det i flertalet fall handlar om ytterst politiska frågor. Även i detta fall anser föredraganden att den berörda ändringen bör läggas fram på nytt.

Den sista frågan rör skyddet av nationella bestämmelser som eventuellt är strängare än de gemenskapsbestämmelserna, ett skydd som antogs av Europaparlamentet men som inte finns med i den gemensamma ståndpunkten. Även här anser föredraganden att de berörda ändringarna bör läggas fram på nytt.